

**Feldpost** Feldpostbriefe aus dem Nachlass von Martha Albers

### **Astrid Lindgren**

Nachdenklich und betroffen, aber auch mit dem so unverwechselbaren Tonfall stellt Astrid Lindgren in ihren Tagebüchern wichtige

Fragen, die heute wieder von erschreckender Aktualität sind.

### **Die Menschheit hat den Verstand verloren, Tagebücher 1939 – 1945**

Tagebucheintrag vom 06.08.1943

**Ullstein Buchverlage GmbH, Berlin 2015**

## **Theater SpielArt e.V.**

**Theater SpielArt e.V.** ist ein gemeinnütziger Theaterverein, der mit seinen Produktionen überregional gastiert.

Sie können unsere ehrenamtliche Kulturarbeit auch finanziell unterstützen, damit wir unseren Spielbetrieb auch weiterhin in gewohnter Qualität aufrechterhalten können.

Selbstverständlich stellen wir Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung nach § 50 Abs. 1 EStDV aus.

Interessieren Sie sich für unsere innovative Theaterarbeit? Möchten Sie Ihre Bühnenerfahrung ergänzen, Einblicke in theaterspezifische Arbeitsbereiche und -techniken sammeln, unter professioneller Anleitung Rollen erarbeiten und ihre Bühnenpräsenz verbessern? Dann sind Sie bei uns richtig!

Machen Sie den ersten Schritt, beim zweiten haben Sie uns an Ihrer Seite! Wer wagt, gewinnt.

Sprechen Sie uns an!

**Vorsitzende Theater SpielArt e.V.**

**Isa Steffen**

Holzstraße 20, 21702 Ahlerstedt-Bokel

E-Mail: [isa.steffen@t-online.de](mailto:isa.steffen@t-online.de)

Tel. 0 41 66 - 78 63

**Künstlerische Leitung**

**Thomas G. Willberger M.A.**

Fliederstraße 16, 26670 Uplengen-Remels

E-Mail: [thg.willberger@t-online.de](mailto:thg.willberger@t-online.de)

Tel. 0 49 56 - 9 28 26 35

[www.ndtheaterspielart.de](http://www.ndtheaterspielart.de)

Der eingetragene gemeinnützige Theaterverein **Theater SpielArt e.V.** ist eine Gruppe gleichgesinnter Theaterschaffender, die sich aus professionellen und semi-professionellen Theaterfachleuten und an innovativer Theaterarbeit interessierten Amateuren im März 2017 gebildet hat.

Entstanden aus einer Weiter- & Fortbildungsmaßnahme des Landes Niedersachsen ist **Theater SpielArt e.V.** nicht nur das einzige **Ausbildungstheater** dieser Art in Niedersachsen und ein **anerkannter Bildungspartner der LEB Niedersachsen e.V.**, sondern auch ein überregional agierendes **niederdeutsches Tourneetheater**, dessen Zielsetzung es ist, qualitativ hochwertige niederdeutsche Produktionen gerade im ländlichen Raum zu etablieren.

Wir gastieren im Rahmen seines Kulturauftrages mit unseren innovativen Produktionen in regionalen kulturellen Einrichtungen und Heimathäusern. **Theater SpielArt e.V.** leistet Erwachsenenbildung im besten Sinne.

Unsere Theaterarbeit wird von allen Ensemblemitgliedern des gemeinnützigen Theatervereins, professionellen Fachkräften und Amateuren, ausnahmslos ehrenamtlich geleistet!



# THEATER SPIELART

gemeinnütziger Theaterverein e.V.

## GEGEN KRIEG UND GEWALT (DE) SZENISCHE LESUNG

Ausführende:

Inske Albers-Willberger · Friederike Albers a.G. · Thomas Gregor Willberger

Produktionsdramaturgie & Textauswahl  
Inske Albers-Willberger &  
Thomas Gregor Willberger

Moderation & Spielleitung,  
Bühneneinrichtung & -technik  
Thomas Gregor Willberger  
Musikeinspielungen & Klangcollagen  
Dirk Steinmetz a.G.

Foto: © Wikimedia auf Pixabay

### Aufführungstermine Spielzeit 2022

Sonnabend, 25.06. | 20.00 Uhr | **Premiere  
Heimathaus 'Op de Heidloh', Kutenholz**  
Eine Kulturveranstaltung in Zusammenarbeit  
mit dem Heimat- & Kulturkreis Kutenholz e.V.

Sonntag | 09.10. | 15.00 Uhr  
**Lintler Krug, Kirchlinteln**  
Eine Kulturveranstaltung in Zusammenarbeit  
mit dem Kultur- & Förderverein Kirchlinteln  
e.V.

Sonnabend | 30.07. | 20.00 Uhr  
**St. Michaelskapelle, Alken**  
Eine Kulturveranstaltung in Zusammenarbeit  
mit regionalen Veranstaltungspartnern der  
Gemeinde Alken an der Mosel, Rheinland-  
Pfalz

**Vorstellungsänderungen & -ergänzungen  
nach Absprache mit unseren regionalen  
Veranstaltungspartnern vorbehalten!**

## Programmabfolge

### **Astrid Lindgren**

Zitat aus der Dankesrede zur Verleihung des Friedenspreises des Deutschen Buchhandels, 1978

### **Die Menschheit hat den Verstand verloren, Tagebücher 1939 – 1945**

Ullstein Buchverlage GmbH, Berlin 2015

### **Daniel Kehlmann**

Schicksale von Menschen verbinden sich zu einem Zeitgewebe, zum Epos vom Dreißigjährigen Krieg. Kehlmann gelingt die Neuentdeckung einer legendären Figur: ein großer Roman über die Macht der Kunst und die Verwüstungen des Krieges, über eine aus den Fugen geratene Welt.

### **TYLL**

Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg, 2017

Lizenzausgabe für die Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 2017

### **Nikolaus Nützel**

Der Erste Weltkrieg scheint – hundert Jahre danach – sehr fern. Doch er ist es nicht. Er hat eine Menge damit zu tun, wie Menschen heute leben. Auch junge Menschen.

Dieser Krieg hat die Weichen dafür gestellt, wie die Grenzen in Europa heute verlaufen.

Er hat seelische Verletzungen bei Millionen Männern und Frauen hinterlassen, die bis heute fortwirken – bis in die Generation der Urenkel jener Kämpfer von damals.

### **Mein Opa, sein Holzbein und der Große Krieg**

Was der Erste Weltkrieg mit uns zu tun hat

„Totale Vernichtung“ und „Das Ende des Menschseins“, Auszüge

arsEdition GmbH, München, 2013

### **Hans Fallada**

Falladas packender Zeitroman – erstmals in der Originalfassung. Die Erstausgabe des **Eisernen Gustav** erschien 1938 auf Verlangen von Joseph Goebbels mit einem geänderten Schluss; Jahre später wurde für

die DDR-Ausgabe erheblich in den Text eingegriffen.

### **Der eiserne Gustav**

Aufbau Verlag GmbH & Co. KG, Berlin  
Lizenzausgabe Büchergilde Gutenberg  
Verlagsges. mbH, Frankfurt am Main,  
Zürich, Wien, 2019

### **Anton Holzer (Hrsg.)**

Karl Kraus' meisterhaftes Antikriegsdrama **DIE LETZTEN TAGE DER MENSCHHEIT** legt auf unnachahmliche Weise die Propagandasprache des Krieges offen.

**PHOTOGRAPHISCHE ZITATE DER WIRKLICHKEIT** Karl Kraus und der Erste Weltkrieg, Auszüge

„Nur der lebend Geliebene gewinnt den Ruhm“

„Gefangene werden nicht gemacht“

„Die Truppen sind befehlsgemäß zu opfern“

„Ich sterb', doch für den Kaiser nicht!“ Epilog

### **DIE LETZTEN TAGE DER MENSCHHEIT**

**DER ERSTE WELTKRIEG IN BILDERN**

mit Texten von Karl Kraus

Primus Verlag der WBG, Darmstadt, 2013

### **Georg Trakl Im Osten**

Georg Trakl, **Das dichterische Werk**, dtv klassik, Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH & C. KG, München, 1987

## PAUSE

### **Ralf Rothmann**

In eindringlichen Bildern erzählt der Autor vom letzten Kriegsfrühjahr in Ungarn, in dem die deutschen Offiziere ihren Männern Handgranaten in die Hacken werfen, damit sie noch angreifen, und die Soldaten in der Etappe verzweifelte Orgien im Angesicht des Todes feiern.

### **Im Frühling sterben**

Suhrkamp Verlag Berlin 2015

## **Wolf Schneider**

Schneider breitet in diesem Buch eine umfassende Weltgeschichte der Menschen aus, die andere Menschen töten sollten – der Begeisterten (die es gab) und der in Uniform Gepressten, der Schinder und der Geschundenen, der schreienden Opfer und derer, die man allenfalls "Helden" nennen könnte.

**DER SOLDAT EINE WELTGESCHICHTE VON HELDEN, OPFERN UND BESTIEN EIN NACHRUF**

**1 Wieso ein Nachruf, Kapitel IV Wofür sie starben, 26 Im Blutausch**  
**Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg, 2014**

## **Imre Kertész**

Imre Kertész, 1929 in Budapest geboren, wurde als 14-jähriger nach Auschwitz und Buchenwald deportiert. In seinem Roman hat er diese Erfahrung auf außergewöhnliche Weise verarbeitet.

**Roman eines Schicksallosen**  
**ROWOHLT TASCHENBUCH VERLAG 2016**

## **Gottfried Benn Alle die Gräber**

Benns Gedichte, seine Prosa und Szenen bannen das Material der Geschichte in Chiffren, die sich zum "Valse triste", zum Abschiedsgestus, zur Lebensstimmung des "Après-lude" fügen.

**Gottfried BENN, STUTTGARTER AUSGABE Sämtliche Werke, Bd. I, Gedichte 1, Verlagsgemeinschaft KLETT-COTTA, Stuttgart, 1986**

## **FRANZÖSINNEN IN RAVENSBRÜCK ZEUGNISSE DEPORTIERTER FRAUEN**

Endlich können wir unsere Erfahrungen auch in deutscher Sprache weitergeben, verbunden mit dem sehnlichen Wunsch, dass unsere Geschichte die nachfolgenden Generationen erreichen möge.

Marie Jo Chombart de Lauwe, Widerstandskämpferin und Deportierte, Februar 2020

## **DRITTER TEIL: Folter und Tod durch Selektion**

**Herausgegeben von der Amicale de Ravensbrück et des Kommandos Dépendants, Editions Gallimard, Paris, 1965**  
**Metropol Verlag für die deutschsprachige Ausgabe, Berlin, 2020**

## **Wolfgang Borchert**

Dieses Stück ist in der Glut einer irdischen Vorhölle gebrannt worden, es ist mehr als eine literarische Angelegenheit, in ihm verdichten sich die Stimmen von Millionen, von Toten und Lebenden, von vorgestern, gestern, heute und morgen, zur Anklage und Mahnung.

## **Draußen vor der Tür**

1. und 2. Szene, Beckmann. Das Mädchen.  
**Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg, 1949**

**Lizenzausgabe Büchergilde Gutenberg Verlagsges. mbH, Frankfurt am Main, Zürich, Wien, 1981**

## **Florian Huber**

Basierend auf Tagebüchern, Briefen, Berichten und Erinnerungen erzählt dieses Buch erstmals vom Untergang der kleinen Leute. Die Massenselbstmorde von 1945 sind ein bis heute verdrängtes Kapitel der Zeitgeschichte, für die seelischen Wunden, die Überlebende und Angehörige davontrugen, interessierte sich jahrzehntelang niemand.

## **Kind, versprich mir, dass du dich erschießt**

Der Untergang der kleinen Leute  
TEIL I, Auszüge aus den Kapiteln "Fluss ohne Brücken" und "Turm der Finsternis"

**Florian Huber und Berlin Verlag in der Piper Verlag GmbH, Berlin 2015**

## **Martha und August Albers**

Feldpostbriefe von Martha und ihrem Ehemann August Albers, der im Juni 1944 bei Minsk gefangengenommen wurde und im Lager Frolowo, 140 km nördlich von Stalingrad, verstarb.